

# Norvégien



[www.tralelho.fr](http://www.tralelho.fr)

## 1. Accueil ankomst

Pour faire votre entrée administrative et créer votre dossier, merci de présenter :

For å gjøre administrativ oppføring og opprette filen, takk for at du presenterer:

☐

Votre pièce d'identité ou votre passeport

Ditt identitetspapir eller pass

☐

Votre carte Européenne de santé

Ditt europeiske helsekort

☐

Votre carte d'assurance privé

Ditt personlige forsikringskort

☐

Les frais de votre passage aux Urgences seront à votre charge

Kostnadene for ditt besøk til ER vil være på din bekostning

## 2. Votre attente

### Din venter

Une fois votre dossier créé, allez vous asseoir sur les chaises rouges face aux infirmiers, ils vous appelleront dès que votre tour viendra.



Når opptaket ditt er opprettet, gå på de røde stolene på forsiden av sykepleierne, de vil ringe deg så snart din tur kommer.



En attendant, merci de ne pas manger, boire ou fumer.

I mellomtiden må du ikke spise, drikke eller røyke.

Si votre douleur augmente, adressez vous à l'infirmier d'accueil qui vous donnera un antalgique.



Hvis smerten din øker, ta kontakt med sykepleieren som kan gi deg smertestillende

### 3. Votre prise en charge avec l'IAO

### Din støtte med sykepleieren

Vous serez installé dans une pièce a calme, ou vous expliquerez à l'infirmier le motif de votre venue.

Du vil bli sittende i et stille rom, hvor du vil forklare for sykepleieren årsaken til besøket.

L'infirmier va vous poser un bracelet qui indique votre nom et votre prénom, gardez le tout le temps de votre séjour aux urgences ou à l'hopital.



Sykepleieren vil be deg om å bære et armbånd som indikerer ditt navn og ditt fornavn, hold hele oppholdet i beredskapsrommet eller på sykehuset.

Afin de faciliter l'examen du médecin, l'infirmier vous demandera peut être de vous habiller avec une blouse de l'hopital.



For å lette undersøkelsen av legen, kan sykepleieren be deg om å kle med en bluse på sykehuset.

Une fois les questions de l'infirmier d'accueil posées, il vous emmènera dans un secteur de soin pour attendre le médecin.

Når hjemmepleierens spørsmål blir spurt, tar hun deg til et omsorgsområde for å vente på legen.

Votre famille ne pourra pas venir avec vous dans le secteur de soins, elle devra attendre dans le hall.

Familien din vil ikke kunne komme med deg til omsorgsområdet, de må vente i hallen.

## 4. La consultation médicale

## Den medisinske konsultasjonen



Un étudiant en médecine viendra vous examiner et vous poser d'autres questions pour approfondir votre examen.

En medisinsk student kommer til å undersøke deg og spørre deg flere spørsmål for å fremme din eksamen.

Selon votre état de santé, le médecin demandera parfois des soins, comme une prise de sang, un examen comme une radio ou un scanner, ou pourra demander de vous garder en observation pour surveiller votre état de santé.



Avhengig av helsetilstanden din, vil legen noen ganger spørre om omsorg, for eksempel en blodprøve, undersøkelser som en radio eller en skanner, eller kanskje be om å beholde deg.

Après une prise de sang, il faut environ 1h30 pour avoir le résultat.

Etter en blodprøve tar det ca 1:30 timer for å få resultatet.

Si le médecin demande un scanner, vous aurez l'examen dans la journée (ou la nuit), mais il y a parfois beaucoup de scanner à réaliser dans la même journée et l'attente peut durer quelques heures.



Hvis legen ber om en skanning, vil du få skanningen i dag (eller natt), men noen ganger er det mye skanning gjort på samme dag og ventetiden kan vare noen timer.

Nous vous demandons de ne pas manger ou boire tant que le médecin ne vous y a pas autorisé, certains examens demandant de rester à jeun.



Vi ber deg om ikke å spise eller drikke før legen har gitt deg hans tillatelse, og noen ganger spør han om å holde seg tom i magen.